

ハツマー! ヤツヨン!



漫画

超魔なもしろ

八峰弘幸

リバウンド!
ガリガリ
GALION!



原作：棚橋なもしろ
漫画：棚橋なもしろ

入選作

原作協力：関西実業出版社

CHARACTER CONTENTS SPECIAL SECTION! 6

section42. おとこおとこおとこ	3
section43. おとこおとこおとこおとこ	23
section44. おとこおとこおとこおとこ	43
section45. おとこおとこおとこおとこ	63
section46. おとこおとこおとこおとこ	83
section47. おとこおとこおとこおとこ	103
section48. おとこおとこおとこおとこ	123
section49. おとこおとこおとこ	143
section50. おとこおとこおとこおとこ	163
番外編 おとこ	187



掲載ノ説明テキストは各社の著作権を尊重する一意の著作権表示。各社ノ著作権。

この雑誌はアダルト漫画であります。実在の人物・団体・出版事務所など、一切の関係者に責任を負いません。

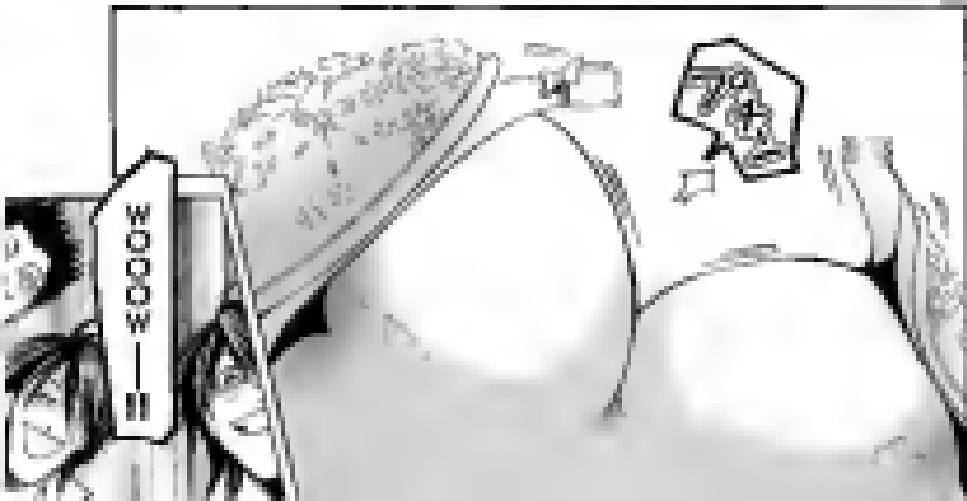


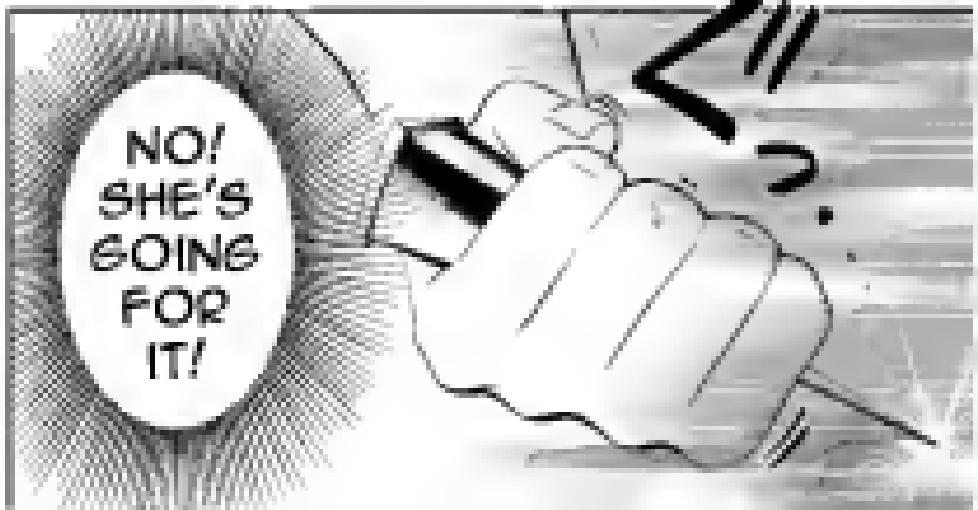
DO
N'T
TELL
ME

















OH MY GOOD
WHAT ON EARTH
HAD PENDED?





YOU HAD
TO PROTECT US

IF IT
WASN'T FOR
COCOA

WE
WERE
ALMOST
RAPE

THOSE
BAD
THINGS
SUSPENSE
TURNED
ON US!

THANK
YOU AGAIN
SHANGHAI
IF YOU
DIDN'T
ARRIVE
ON TIME

SHANGHAI
WOULD
HAVE LOST
THE MOST
IMPORTANT
THING!

SHANGHAI
PROTECTED
HIMSELF
TO PRO
TECT
EVERY
ONE
?

ARE
YOU
OK
COCOA?

THANKS
FOR
COMING
OVER

AT
WORST
WE'D
JUST
BE DEAD
TOGETHER

DOES IT
MATTER
IF HE
DID ME
?

ALMOST
RAPE
THAT
THING

DON'T
WANT
ME
ALONE



CALL
ING
*IMPO
R
TANT*
!

I
HAVE
NO
THING
WORTH



IT'S A PAIN

ANY
WAY,
I'LL BE
LEAVING
NOW!



THE NEXT DAY





I AM
NOT
YOUR
REAL
DAUGH
TER?

THE
TRUTH
IS



THE
POWERED
SESSION
WITH
NEED



DR. KIKI

DR. KIKI



IS SHE PART OF A GANG OR SOME THING?

WHAT'S WITH THE NEW GIRL?

EH? PARENTS OF MY STUDENTS?

!?

AND ALMOST LEAD THEM INTO PROBLEMS!

LAST NIGHT SHE TOOK OUR KIDS TO A BAR!

IT SEEMS SHE ALSO DANCES ALONE, SINGS AND SOON OTHER PEOPLE!

THIS IS A SERIOUS MATTER!

THAT KIND OF GIRL IN THE SAME CLASS WITH OUR KIDS!

WE ALSO HEARD SHE CRUISES ON THE STREET OVERNIGHT!







I AM TRULY SORRY EVERY ONE!





RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOON SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

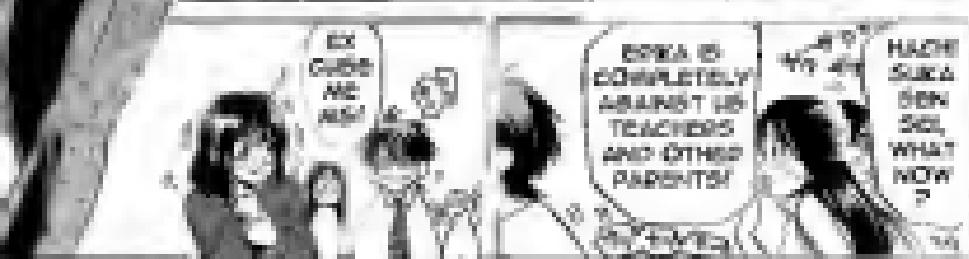
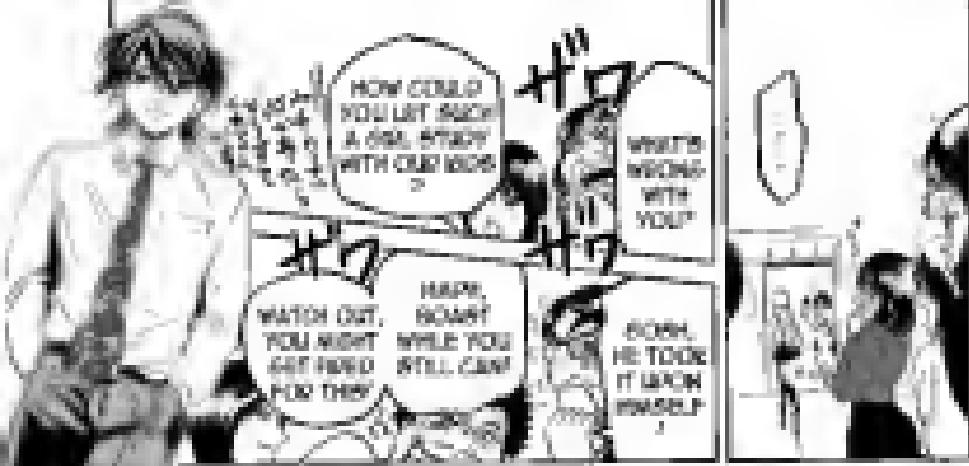
RON_BWL

HAMMER SESSION!





SESSION 3: THE MOST-IMPORTANT THING







WHAT DID
YOU GET
YOURSELF
INTO THIS
TIME?

THIS
WAY

BLAME
YOU

WHY
DID THAT
GIRL GET
ARRESTED?

DO
YOU
KNOW

I'M
BACH
KUMA
HE'S TELL
CHEE

PROB

HOPE
YOU
GETTER
THE
POLICE
I'M
BASIC
FROM THE
TELEVISION
ONE OF
DEPARTMENT

7

7

G
A
M
B
L
I
N
G
!

WITH A
YAKUZA
GANG
BOSS!

BE
CAUSE
SHE'S
GAMBL
ING BIG
MONEY
...

HEY BOY,
HE'S A
GAMBLER
BOSS!

PROBABLY
WON A
LOT TO
DAY!

WHAT A
SCARY
FACE!

MAMA,
I WON
AGAIN!

FIRST
TIME I'VE
SEEN A
STUDENT
LIKE THAT!

HEH?
MY LUCK
IS SOY
HIGH TO
DAY!

BET
LOST?

THIS
PLACE
IS NOT
FOR
KIDS
YOU!

HUH?



I ONLY
GAMBLE
BIG BET
YOU

YOU
HAVE
THE
MONEY
P

WANNA
PLAY A
MATCH?

~ZAS-DO

WILL
BE MY
BET!

THIS
BODY

I
HAVE NO
MOM
BY

GUT



INTER-
STING!
YOU
SURE
GOT
GUTS
GIRL!



YOU
WILL
DO AS
I SAY
GET IT
?

BUT
IF I
WIN
—

IF
YOU WIN,
THIS 300
MILLION
IS YOURS

LET'S
PLAY
YOU
LETTIE
THEIR

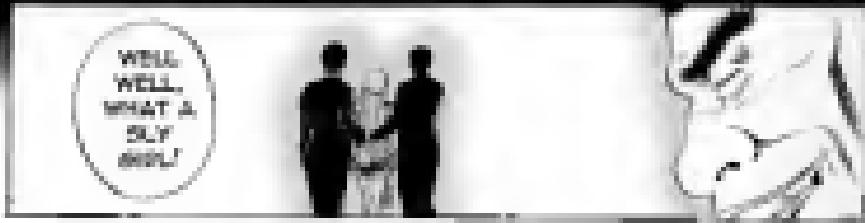
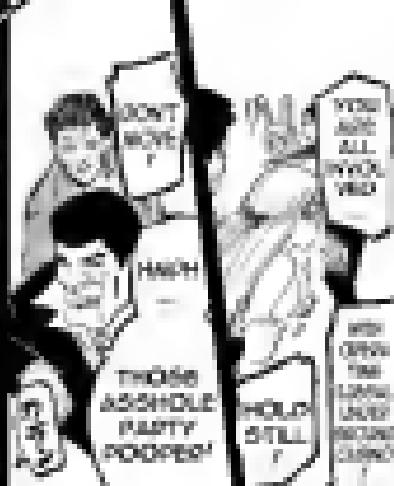
OK

REO!

BLACK!

COLOR
DON'T
MOVE

RED



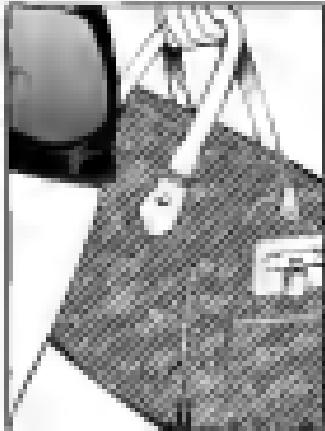
NO
THREE

(9)
(7)

(8)
(7)

TO A
FAR,
FAR
AWAY
PLACE
!

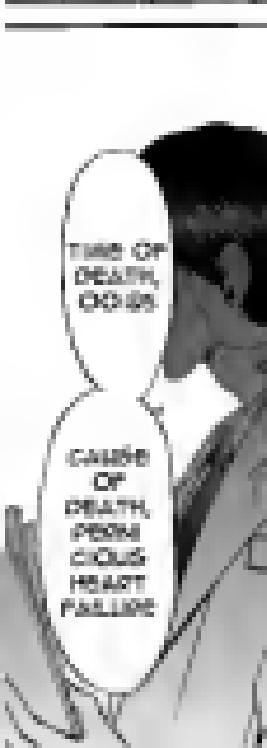
I JUST
WANNA
RUN
AWAY
FROM
HOME

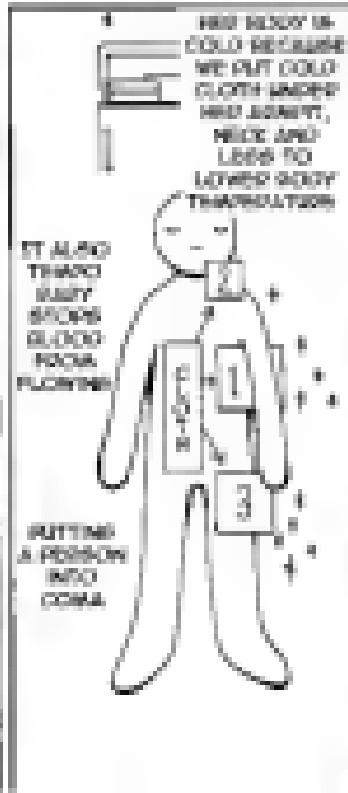
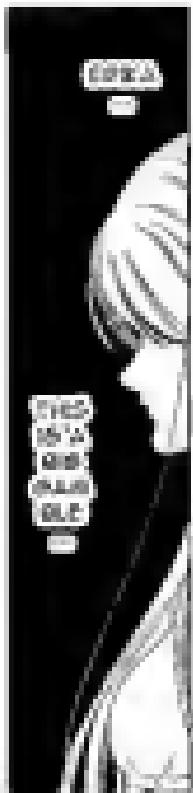
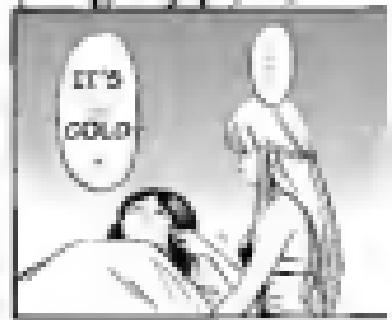
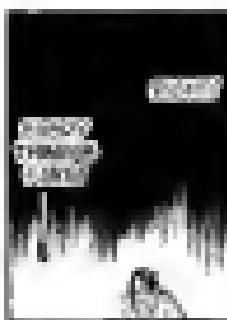












OF HER
ENERGY
AND
EVEN
HER
LIFE!

YOUR
MOTHER
HAS
SET
ALL



WILL
YOU
KNOW
IT'S
SO
PRECI-
OUS
TO
YOU

ONLY
WHEN
YOU
LOSE
SOME
THING

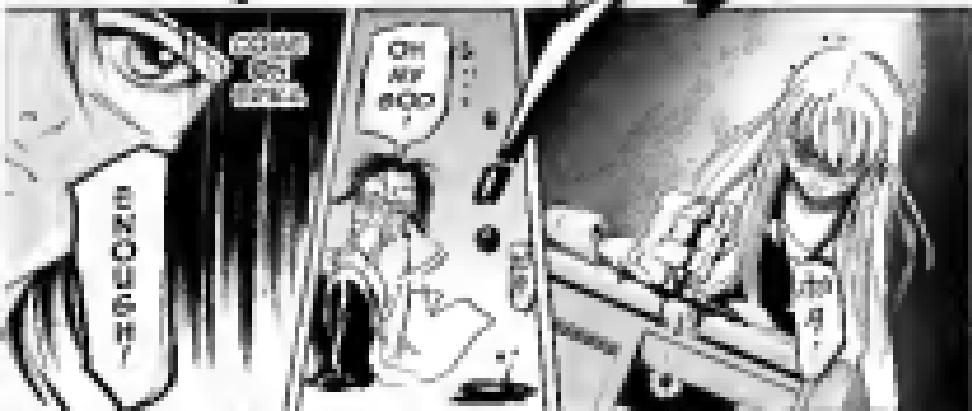
IS
THIS
MY
FAULT
?

I'M
RESPON-
SIBLE
FOR
THIS
?

WHY DID
THIS
HAPPEN
?

ONLY
WHEN
BODA
FINDS
THE
ONE -

WILL
SHE BE
ABLE TO
STOP
WALKING
ON THE
WRONG
PATH!





RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL



SO SHE
COULD
IMAGINE
HOW IT
FEELS TO
LOSE THE
MOST IMPOR-
TANT THING
THAT
MEANS THE
ORIGINAL
LESSON

ANOTHER
PEO-
BEE
ANOTHER'S
DEATH



I SEE
NOW

THE HAMMER OF GOD

HAS
FAILED
THIS
TIME



DECISIVE MOMENT



ERICA
EVEN IF
WE ARE
NOT BLOOD
RELATED

EVEN
BLOOD
LIES
THAT

WE
STILL
CARE
FOR
ERICA



I
STILL
DO
CARE

I
STILL
LOVE
YOU
WITH
ALL MY
HEART

ERICA -
HOW
LONG
DO YOU
WANT TO
KEEP
THIS UP?

IT
CAN'T
GO ON
FOREVER
LIKE THIS
YOU
KNOW
THAT?



THAT'S
IMPOR-
TANT
TO YOU

ISN'T
MOTHER
REALLY
THE ONE

100



YOU GOTTA
CHECK
ON YOUR
MOTHER,
QUICK!



YOUR
MO-
THER
...
SHE IS
...

THIS
TIME
IT'S
NOT A
DRILL!

DRILL

! ? OPERATION

TO: DIRECTOR

THE DOCTOR IN CHARGE HAS
THIS OPERATION TO ME, AND
THAT THE OP IS REQUIRED.
DOCTOR'S REPORT

PATIENT NAME _____

ADDRESS _____
IF THE PATIENT CAN'T SIGN
A REPRESENTATIVE WILL

PATIENT NAME _____
RELATIVE
ADDRESS _____

RELATIONSHIP
TO PATIENT _____

OPERATING

SORRY,
THE LIE
HAS BE
COME
TRUE!

YOUR
MOTHER'S
ILLNESS
SUDDENLY
WORSENED

WHICH LEADS TO
HEART'S FUNCTION
QUICKLY WEAKENED

IT BREAKS BLOOD
CIRCULATION IN THE
CEREBRAL ARTERY
AROUND THE HEART
SO IT
MORSES



OUT THE
ISSUE IS
STILL
VERY
CRITICAL

THE
PODS
SAID THEY
WILL TRY
THEIR BEST





THE OPERA-
TION HAS BEEN
GOING ON FOR
A WHILE ALREADY!

WILL SHE
BE OK?



OPERATING



IF
SHE
DIES

I MADE
HER WORRY,
AFFECTING
HER HEART

WILL IT
BE MY
FAULT?

BUT STILL

INTERESTED
SO MUCH
ABOUT
ME?"

"WAS WHY
SHE
..."

"THEN
...
WHY
..."

"IT'S
OBVIOUS
THAT WE
ARE NOT
BLOOD
RELATED
..."

"YOU
TWO MAY
NOT BE
BLOOD
RELATED
..."

"SO
YOU
...
STILL
HAVEN'T
REALIZED
IT?"



YOUR
MOTHER
ERIKA!

BUT
SHE
TRULY
IS

...



!!

MEMO

MOM

ALWAYS
BEEN
BY MY
SIDE

SHE
HAS
BEEN
WITH
ME ALL
THE
TIME

HOW
FOOLISH
OF ME

URIKADA . . .

I'VE
FINALLY
SEEN IT...
THE MOST
IMPORTANT
THING WITH
ME...









NOBODY EXPECTS IT TO APPEAR AGAIN RIGHT AWAY!

AFTER A LIE HAS BEEN EXPOSED





THEY
ARE
NOT
FAKE,
NO?

WITH
MOTHER



OR
STAYING BY
MOTHER'S
SIDE?

SO, YOU
STILL WANT
TO RUN
AWAY...



SO
LONG!

IT'S
UP
TO
YOU
TO
DECIDE
NOW

PP









RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOON SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL



session45. TROUBLE AT THE GATE?







AND SO
YOU GUYS
FOUGHT?



EVEN
THE
ARCADE
CENTER
-

MY
MOM!



WHAT'S
THE
MATTER?

ALSO
KNOWN
AS THE
DELIN
QUENTS'
TURF
MAP

MOUNTAIN

OUR SCHOOL

HIGHWAY

SCHOOL

TOUCHDOWN

LAUNCH
YOU

SEA

LASTLY

STRONG,
MUSCULAR,
FAST AND HIGH
STAMINA/
COMPATABLE
TO A REAL
MONSTER!

THE
SIGHT
FACE OF
TOM
CHYUJI

ANIMAL
DAMNA
RETRAINING

THE
BIGG
EST
GANG
IS

SHOWING NO
MERCY EVEN
AGAINST GIRLS/
TOTALLY INTO
DRAWLING!

THE
BLACK
HAWK
OF NAN
CHYUJI

COMPASS
RAYBLA
RACING

ONLY
SEICHIYU
HIGH IS.
CURRENTLY
UNDE
PATED

1000

MOREOVER THEY HAVE A STRONG LEADER, SACHIN, MAKING THEM EVEN MORE FEAR SOME

THE LARGEST
SCHOOL IN TOWN,
ALSO A PLACE WHERE
LOTS OF DELINQUENTS
GATHERED EVEN WITH
THE LARGEST
TURF THEY STILL
WANT TO EXPAND
THEIR TERRITORY

1

80

Only
in the
The
Adams
Tales

www.
12 One
Second
Time

THAT
SOURCES
WEIGHT
INTEREST
THEY

四

1998-2000
average 10
million
people

卷之三

100

1000

THREE
OF HEARTS
JUNIOR
WE DON'T
KNOW WHO
THERE?

**RIGHT,
WE GOTTA
EXPAND OUR
TERRITORY!
HIKARI ISAIKEN
NEEDS TO
MAKE A MOVE
NOW!**

AT THE
DATE,
WILL BE
CONFIRMED
ON THIS
NUMBER
HOWEVER
USE A
PHONE!

HERMIT (n.)
A PERSON
LIVING IN
SOLITUDE AS
A RELIGIOUS
DISCIPLE.

HUH? VICTORY WHAT?

IT'S
"VICTORY MAN!"

IT
WILL BE
OUR VICTORY!

IF WE
CAN
PULL
IT OFF,
Ours
COURSES

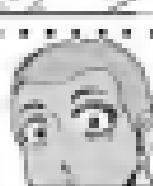
TEN
YEARS
IN THE
FUTURE

WE WILL
BE THE
WINNER!

A VERY
BRIGHT
FUTURE IS
WAITING
FOR US!

WE WILL GET
ADMITTED
TO EINHOZ
UNIVERSITY,
THEN GET A
JOB AT A
GOOD
COMPANY

RIGHT
NOW,
IF WE
CONCENTRATE ON
STUDYING...





THE END



HOW
DO I
MAKE
HIM
CHANGE?
?

NUM
BEP 11
KAITA
MOTSU

I GOT A
STOMACH
ACHE AT
THE WRONG
TIME!

LUGH,
THIS IS
NOT
GOOD

IT'S
AN
EMER-
GEN-
CY
!

I
CAN'T
ENDURE
IT!

QUIT
WANT

THERE
IS A
STORM
IF I
TURN
RIGHT
HERE

MAN
IT
ISN'T
IN
TAXI

ISN'T
THAT
SOMETHING





IT'S OH
SON NO
INA FALL



THAT
MEANS

THIS IS
SAKUMA'S
BIKE...



THIS
DO
GO IS



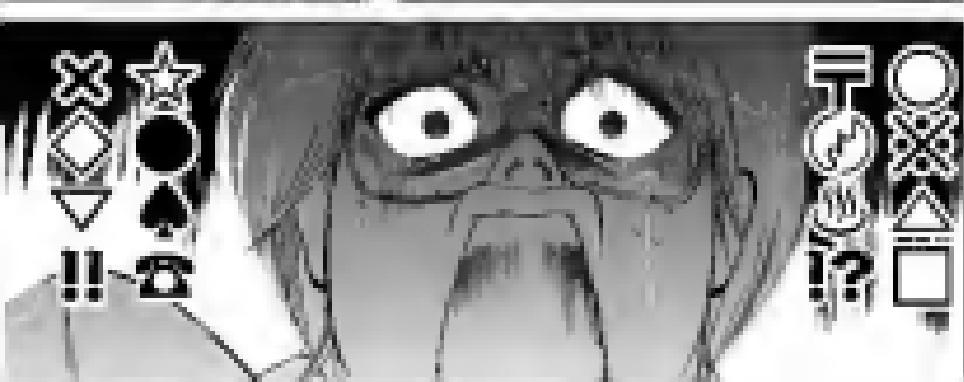






THOSE DELIN QUENTS YESTER DAY!





THE ONLY
WAY OUT
FOR ME
IS...

WHAT
IS GOING

THEY'RE
HERE
BECAUSE
OF THE
DISP I
BROKE

100%



RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL

HAMMER SESSION!!



BUT, I
MIGHT
AS
WELL
USE
THIS
FIGHT

TO
TEACH
HAKASE
A LE-
SSION

...

session#8. FIRING AROUND HIKARI

IT'S WAY
TOO DIS-
TURBING

REALLY
...

MAGGOT'S SPECIAL EATING PLANT MEAL

PUBLIC
SCHOOLS
WON'T
DEAL WITH
THESE
MATTEWS
PROBABLY

I WOULD
KNOW
WHEN WILL
THEY DEAL
WITH IT

ALREADY
CONTACTED
BACHTYLU
HIGH AND
INFORMED
THEM ABOUT
THE ISSUE
BUT...

KNOTTY
BACHTYLU

AT
THIS
DATE

THE TEACHERS
SIMPLY CAN'T
DO ANYTHING
ABOUT IT!

BLOOD
IS GOING
TO RAIN
SOON!

SHAY,
INCLUDE
SHEESH

IT WAS LAST YEAR
I WAS HIS
HOMEROOM
TEACHER

DEALLY

YOU KNOW
KATANOTSU?
WHAT KIND OF
STUDENT IS
HE?

EH

IN MY CLASS
...

WON'S
SCHOOL

HE IS A GOOD
STUDENT BUT
PUT INTO A
WON'S SCHOOL

IF I
HAVE
TO
SAY

AND THEN
CONTINUE
TO TOWADA
UNIVERSITY
POLITICAL
SCIENCE

HIS
Cousin
ALSO
STUDIED
AT KAINE
MIDDLE
SCHOOL

NO FAMILY
OWNING A
HOSPITAL,
AND THEY
ARE DOING
PRETTY
WELL

KATANOTSU
FAILED THE
ENTRANCE TEST
TO KAINE MIDDLE
SCHOOL, SO HE
HAD TO ENTER
OUR SCHOOL

SO IN ORDER
TO ENTER
KAINE HIGH,
HE HAD NO
CHOICE BUT
TO CONCERN
THAT ON
STUDYING

HE
WAS THE
ONE WHO
CAUSED THIS WAR!

NO, IT IS

BUT, IS
THERE ANY
PROBLEM
WITH HIS

WHAT?

BUT THEY
RECOGNIZED
HIS UNIFORM
FROM OUR SCHOOL

THOUGHT
THEY
DON'T
SEE HIS
FACE...

BT

BECAUSE
HE BEFORE
BANANA'S
DAD
AND
BAN
AWAY

HHH
HOW
DID
THAT
HAPPEN

UH,
HOW
TO
DEAL
WITH
THIS...

IT'D BE A
BIG TROUBLE
IF THEY FIND
OUT HARADA
IS THE
CULPABLE

WHAT
ARE WE
SHOULD
DO NOW
MACHI
SUSA
GONGEN?

AH,
THAT'S
RIGHT
ANNO

NO



LET ME
BORROW
YOUR
STRENGTH,
ALRIGHT
ANIKI?



FINE! I'LL
ENTRUST
MY BODY
TO YOU!

MY
STRENG
TH?

THOUGH,
I DON'T
HAVE A
GOOD
PLAN
YET...

HEH

THOUGH
I DON'T
KNOW
WHAT YOU
ARE UP
TO THIS
TIME,
BUT...









CURRENTLY
THEY ARE
WORKING
ON AN
ATTACK
PLAN!

RIGHT
SEN
SEN

THIS
MORNING,
HONDA
WILL HAS
TAKEN
HIS THE
GUNPOWDER
...
SO
HE WAS
BEATEN UP
BADLY

THE
GUN
SON &
PRETTY
BAD
SON
SON

SANO,
SHIBA
AND
NITTA

ARE
GOING TO
FIGHT WITH
SECHIYUUP?

WHO'S
THE REAL
CURRENT'S
MOMENT?

SHI
T

THOSE
SECHIYUUP
GUYS DARE
TO COME
THAT FAR

WHAT?

M
E
?

DO YOU
HAPPEN TO
KNOW ANY
OF THIS
?

NITTA
MOTSU



AT THIS
DATE, THERE
WILL BE NO
MORE FIGHT
ING I GUESS

THANK
GOD!

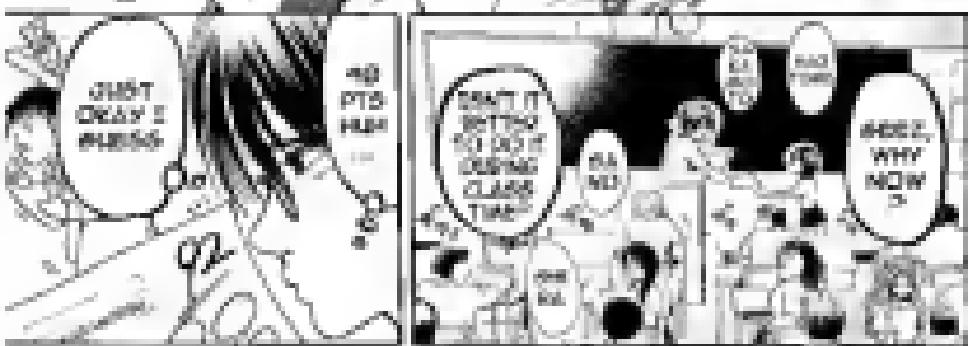
HEH, SO!
THEY ARE
MAKING
ALL OUT
HUR

I'M
DETERMINED
TO WIN

YOU HAVE
A WAY TO
STOP 'EM
FIGHT
SENSEI?

A
HAM
MER
SES
SION
THIS
TIME
1.

KAITA
MOTSU,
YOU
REALLY
NEED





AND WHY
ARE WE
LEAVING
THE CLASS
ROOM?

WHAT
END OF
RUMPS
MENTAL
CLASH IS
THIS?

WHERE
ARE YOU
TAKING
US TO
SCHOOL?

I HAVE
INVITED A
SPECIAL
PROFESSOR
TO OUR
CLASS!

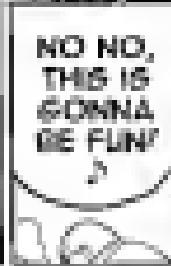
TO HELP
YOU GUYS
AVOIDING
THE WORK

WE ARE IN A
HURRY
HURRY!

SORRY,
WE ARE
LATE!

PROFESSOR
SCHOOL

SCHOOL





I'M DROPPED
TO WIN
THE FIGHT
UP AGAINST
P

DON'T
TELL
WHAT
YOU
BELIEVE
NEEDS

WELCOME
TO IMA
MURA'S
SPECIAL
FIGHTING
CLASS
!



HAMMER SESSION!



RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL

YES,
MAS-
TER!

IMAMURA'S
SPECIAL
FIGHTING
CLASS
IS NOW
OFFICIALLY
OPENED!

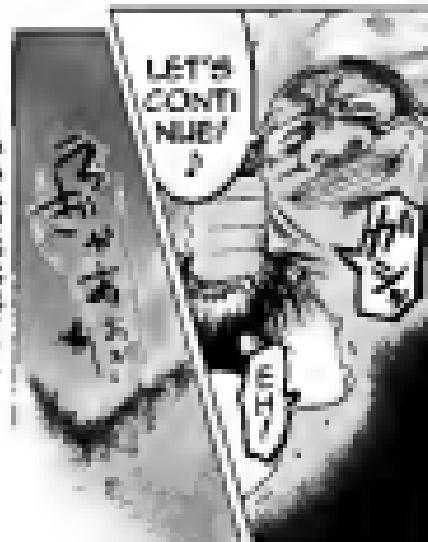
















ALRIGHT,
NEXT WEEK
WE WILL
FORWARD
THIS TO THE
TRANSFER
DEPARTMENT

HE
REALLY
BECAME
WORTH
LESS!

I DIDN'T
HAVE TO
WORRY
ABOUT
SCHOOLYUH
BUTS
CATCHING
ME?

GO
UP TO
TRANS
FROM
SCHOOL

NO
BODY
HAS
FAITH
IN ME
ANY
MORE

SO
EVEN
MOM
AND
DAD

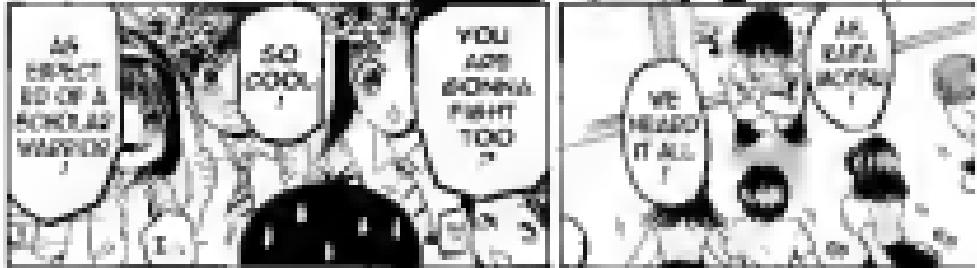
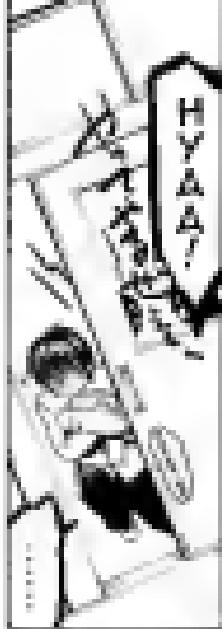
IT
DEFINITELY
SMALL
TURNS

WHY, IS
MY
CREDIT
HISTORY
SO
MUCH

I ENJOY
ALL THAT
BLU WHITY

ONCE I
GET A
GOOD
JOB IN
THE
FUTURE
I WILL
BE THE
WINNER

I
DON'T
HAVE
TO FIGHT



TO SETTLE
THE SCORE
WITH
SECHIYUU!

LET'S GO
TAMOTSU!

IT'S
TIME

IT'S REALLY
IMPOSSIBLE
NOT TO WIN!

THE
CRAZY
FOUR

DO
YOUR
BEST

UP HERE,
THE
SECHIYUU
BUNCH ARE

AT A
PLACE
LIKE THIS

IS
SECHI
YUU'S
MAIN
TURF

THIS
ARCADE
CENTER

FOR
YOU
DAMN
LOST
SOUL!

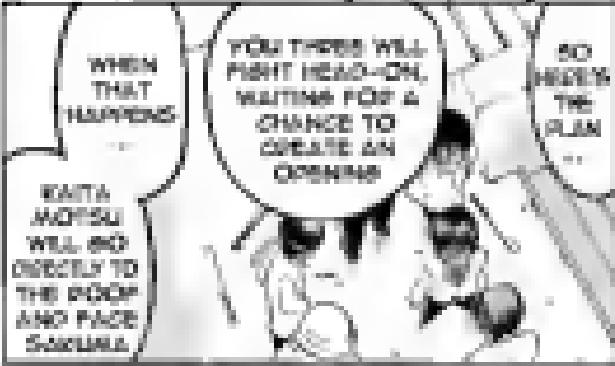
YOU
GUYS
CAN
SPEAK
AND ACT
FREELY!

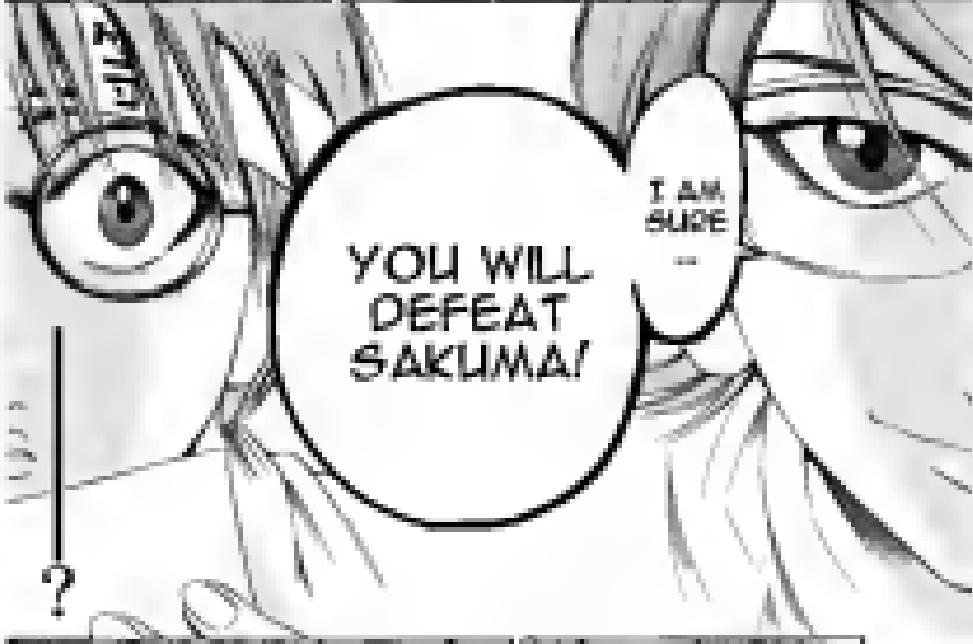


最終回の連続登場人物が登場する事はない。
最終回の方は別途別冊にてお読み下さい。











SOCHI
WILL,
SAY
YOUR
PRAYERS

YAA
AHHH
!!

YAA
AHHH
!!

YOU GUYS
ARE MUCH
STRONGER
THAN THEM
NOW!

GO!
GET
'EM
!

RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL

ФОТО-ГРУППА

САД
ДАН
ИИА
АНН
!!

ФОТО-ГРУППА

НУД
ДАН
!!

ФОТО-ГРУППА

THE TRAINING COURSE SEEMS TO BE PAID OFF QUITE WELL!

THOSE KIDS DID PRETTY GOOD!

TAKE THAT! ONE HIT K-O!!

BY BOMB

LEAVE

THAT

BY BOMB

LEAVE

THAT

ONE



BUT HE'S TOO WEAK I'M AFRAID HE'D JUST GIVE UP AND RUN AWAY!

NOW THERE IS ONLY THAT KID'S FIGHT

session48. YOU READ WHAT YOU SAW

YOU
CAUSED
THIS!
SO YOU
HAVE TO
SETTLE
IT YOUR
SELF!

THE CAUSE OF
THIS FIGHT

KAI
TA
MO
TSU









YOU
HAVE A
DEATH
WISH
KID?



FOR
GIVE
ME
ANIKI
!!

DAH
NNN
HAA
ANH
NY

"YOU REAP
WHAT YOU
SOW", KAI
TAKATSU,
DEMEMBERED
THAT!

THIS WILL
FORCER EM
TAKATSU
TO STOP
RUNNING
AND FACE
THE TRUTH

THE VARIOUS
PROBLEMS WITH
THIS ISSUE IS
BECAUSE HE
DAN AWAY OUT
OF FEAR, AND
DO NOT ADMIT
HIS FAULT...

HERE,
ANIKI!

MY
APO
LOGY
GIFT!

I AM
REALLY
SORRY

...

I WAS
THE ONE
WHO BROKE
YOUR DSO

WITH
THREE
BANANAS
INCLUDED

A NEW
DSO,
STILL
UNBOXED

SO PLEASE,
FORGIVE
ME!

AS
EXPECT-
ED OF A
GENIUS
GIVEN
OLD?

KNOWING THAT
BOY WOULD RUN
AWAY, YOU USED
THE MUSIC CARD

I SEE
...

TO STOP
HIM AND
FORCE
HIM TO
FACE THE
TRUTH!

HA
HA

YOU
SAID YOU
"BREAK
MY DSO"

DO
YOU
MEAN THIS?

ДАНАНА!



FROM
THE
START,
THIS DSP
WAS AL
READY
BROKEN!

YOU
IDIOT
!





STOP
RIGHT
THERE
!!

YOU

YOU
WANNA
ANNOY
ME KID
?

WHAT'S
WITH
THAT
ATTI THO

!?

WHAT'S
WITH
THIS
SUDDEN
CHANGE
??

HOW
DARE YOU
TAKE
ADVANTAGE
OF MY
INSTINCT

HUH?

SHAMAN





A PER
FECT
HEAD
BUTT
!!

お











TODAY, YOU HAVE BEEN
BORN ONCE AGAIN KAITAMOTSU



RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

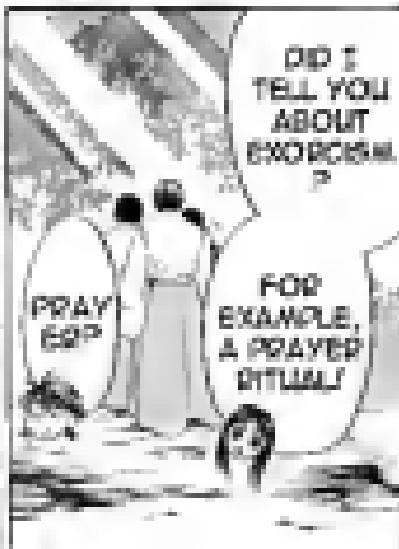
THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL

HAMMER SESSION!



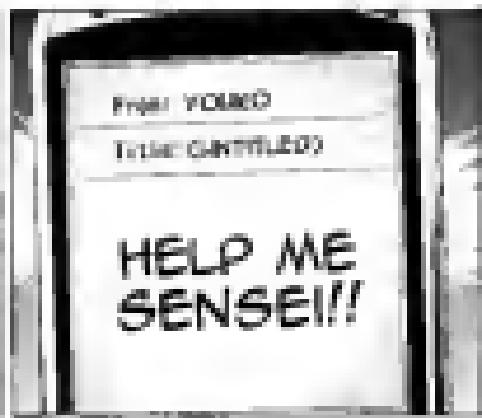
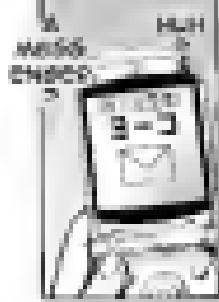
= 0 - 7 in 0.5





THAT
OLD
CLOCK
TOWER

I
HEARD
IT'S
GOING
TO BE
DEMO
LISHED
SOON !





SEVEN
—
SEVEN MYTHS

FOR
"HICARU'S
SEVEN
MYTHS"
TOUR
NOW!

WE
ARE
GO
ING

"THE
HUMAN
HEAD-HALL
IN THE
SWIM
TODAY!"

OF
COURSE,
THE
CANNAL
THREE
DAYTON

HEY, HEY,
WHAT'S
NEXT?

ALL THE
STAIRCASES
IN OUR
SHOHOA
HAVE ONLY
10 STEPS

HOST
OFF.
IT'S THE
"13TH
STEP OF
DEATH"



SOUNDS
FUN! IT'S
GOOD TO
KILL TIME
HERE!

THE
SEVEN
MYTHS
HUM

LEAVE
THE PA-
TROLL-
ING POD
LATER!

ALRIGHT,
I WILL
GO WITH
YOU GUYS
THEN!





MYTH #6

NOBODY
LIVES
NEAR
THIS POND

YET AT
NIGHT,
A YOUNG
BOY
CAN BE
HEARD
CRYING

"THE
CRYING
BOY"



THEN
WHO
DID IT
P



THE WIND BLOWS
THROUGH THIS HOLE
ON THE TREE

LIKE A
FLUTE, IT
MAKES A
SOUND
SIMILAR
TO A BOY
CRYING!

HEHE,
HEHE!

WHAT'S
THAT
SOUND?

HOW
COULD
IT BE?

WAD
MISTAKEN
AB 'THE
CRYING
BOY'?

DO
THIS
SOUND?

DON'T
BUY
THAT
SHIN
BOY!

DON'T
EXIST
IN REAL
LIFE!

OBVI
OUSLY
GHOSTS

BE
CAUSE I

ALL
THOSE
GHOST
LADS

YET
YOU
GUYS
TOOK
'EM ALL
TO HEART
AND GOT
SCARED?

(3)



AIN'T IT
OBVIOUS?

THE BELL
HUNG THE
CLOCK AND
THE CLOCK
SUSPENDED IT
BLACK!

NO
NEED
TO
TELL.

WE AL
READY
KNOW
WHY

HEH.
SO THE
CLOCK
TOWER
IS LAST
BUT!

NO
CHI
ZU
KI

WAS BUILT BY
CHIBA'S
PATHETIC
COMMAND!

LOOK AT THAT
COMMANDER, HE'S

NO
THE
CLOCK
TOWERS

大島
建

HEH

JUST
SHUT
UP!

WHAT'S
THE PRO
BLEM?

His face
changed
as soon
as they
mentioned
his family
name.

やがけははは

ALRIGHT
LET'S GO
HOME!

OK
BOY!

4 : 37 PM

THIS IS
"THE
CURSED
CLOCK
TOWER"

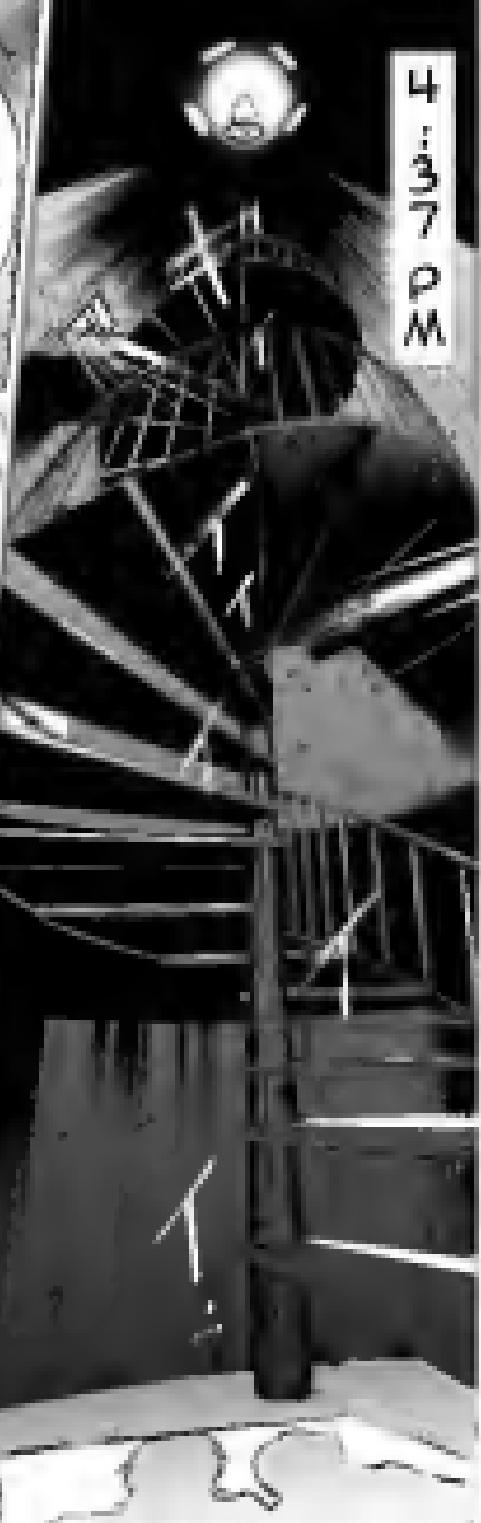
IT WAS
BROKEN
AND NO
WATCHES
WERE
WORKED

THE
BELL
WILL
RING
BY IT
SELF!

WE
DIDN'T
AT
--
4:44
PM

IT'S ALSO
SAID THAT
ANYONE
HEARING
THE BELL'S
RINGS...

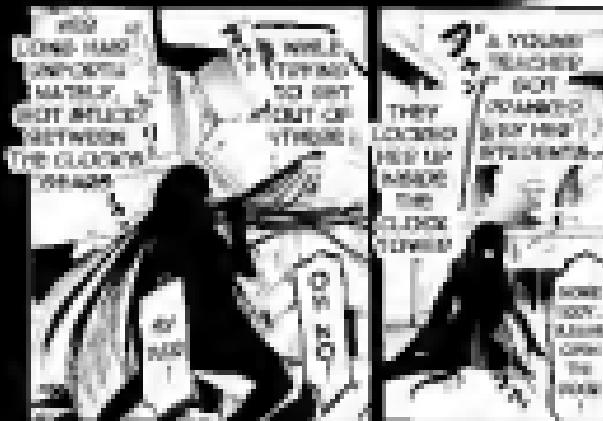
WILL
SUFFER
FROM A
TERrible
CURSE!





THERE WAS
A STORY
LIKE THIS

CIRCA
300
SHOWA
ERA...



THIS
IS NOT
A MADE
UP
STORY



AND THE
CLOCK
ALSO
STOPPED
WORKING...
RIGHT AT
4:44 PM

SHE DIED
RIGHT THAT
MOMENT



I SHOTTA
DVD AND
PROVE THEY
ARE NOT
REAL TODAY!

SEEMS
THOSE
MYTHS
ARE STILL
BEING
PASSED
AROUND!

THESE
IS SO
MUCH
COST IN
THESE!

ARE
YOU OK
TANAKA?

I STILL DON'T
UNDERSTAND
THE WHOLE
STORY, UNTIL
NOW! BUT...

IS
THERE
ANY
REASON
BEHIND
IT?

WEARING
A THICK
SCARF
IN THIS
WEATHER

THEY
ARE
DEFINI
TELY
HIDING
SOME
THINGS

THESE
KIDS

IT'S TIME TO
SAY GOODBYE
TO THIS OLD
CLOCK TOWER!

OUR SCHOOL
WILL BUILD A
NEW CLASS
ROOM SECTION
HERE WITH
FIVE ROOMS!

AND I
WILL BE
COME THE
SECTION
MANAGER!

NEXT
WEEK,
WE'LL
START
THE
BUILD
AND
PLAN

MON
TUE
WED
THU







LONG
...
HAIR
!?

DON'T
TELL ME,
THE
SEVEN
BELT
RINGS
CURSE
ACTUALLY
HAPPENED
?!

HOW
COULD
IT BE
POSSI
BLE
!?

AAAAAH!
IT'S THE
GHOST'S
HAIR!

RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL



session 50. THE CURSED CLOCK TOWER

"THE CURSED BELL TOWER"

4:44 PM...

TIME OF
DEATH OF
A FEMALE
TEACHER
IN THIS
TOWER
A LONG
TIME
AGO...



HIKARI
GAKUEN'S
7TH
MYTH

DO YOU
STORY
ABOUT
THE
TOWER?

WHOEVER
HEARS THE
UNHEARD
BELL RING
FROM THIS
TOWER...

WILL
SUFFER
FROM A
TERIBLE
CURSE!"

AAA
AAA
HHH
HHH
!!!

AAA
AAA
HHH
HHH
!!!

THE
GHOST
REALLY
EXISTS
!!

EVERY
ONE
STILL
GODAM
THINKS
THAT
STORY
IS

IT'S

WHAT'S
WITH
THOSE
HAIR?!

AAA
AAA
AAA
AAA
AAA

DON'T
TELL
ME THE
CURSE
IS REAL
?

THE
SELL
... IT
REALLY
GANG
!

CHAIR
MAN,
WAIT

WHOEVER
HEARS THE
BELL RINGS,
WILL SUFFER
FROM A
TERRIBLE
CURSE!

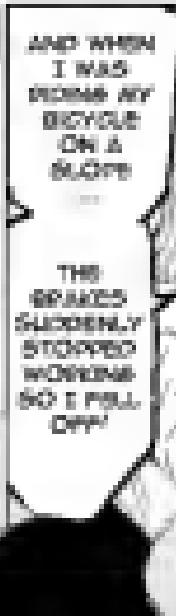




SO THIS IS THE GHOST'S HAIRS?

OH
...





APPEARED
IN THE
MIRROR !

THE
GHOST
TEA
CER

172

WHAT IS
THAT
WHITE
THREAD?

HUMOR

THE
GHOST
CER

WASH,
IT'S
TIME

IT'S
A BIT
BLURRY
BUT WE
CAN STILL
SEE HIS
FACE!

SEN
SEN

WE
ARE
YOU

I AM
WILLING
TO GIVE
MY ALL
TO
MACHO -SAN

IF SO, WE
MIGHT AS
WELL SHOOT
OUR LAST
DAYS TO
GETHER!

YOU
KNOV
ME
SOON

HACH - 1 - 142 -



ALWAYS IT WAS JUST A NASTY WIND BLOWING THROUGH THE TOWER, HA HA!

DO YOU HEAR THE FANTASY ONE TO DANCE?

NOTHING HAPPENED TO ME AT ALL!

IN FACT, I EVEN HAD BETTER LUCK.

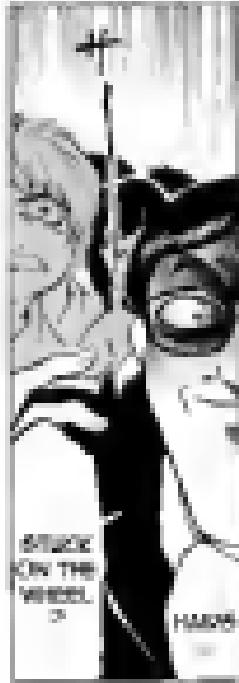
THAT'S NOT AS LONG AS WE DON'T BROKEN THE SHOT.

THERE ARE NO SUCH THINGS AS CURSES!

KYOTO
GO
GO!











PREPARE A
HAMMER
SESSION
FOR THAT
GHOST!

THIS
TIME,
I WILL
...

JUST
LEAVE IT
TO ME!



IS
ONE
OF
THOSE
FIVE
STU-
DENTS

THE
CUL-
PRIT

PROBABLY
EXCUSE
SHAME OUT
TO IT DUR-
ING THEME
AND JESTED
THE TIME!

WHAT
ABOUT THAT
INCIDENT
WITH PHOTO
BENDER'S
CAR?"

IT
CAN'T
BE

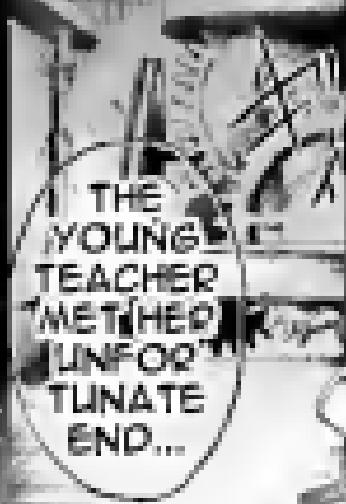
NO
WAY

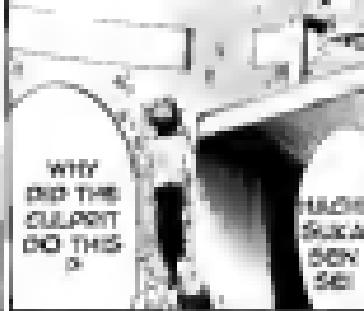
HOW
COULD
IT RING
?

THAT
BELL

JUST
ONE
THING

I STILL
DON'T
UNDER-
STAND





IS THIS
THING
HERE?

WHY
—

WHAT
IS
THIS
?

HUH
?

OKAY,
TIME TO
COUNTER-
ATTACK!

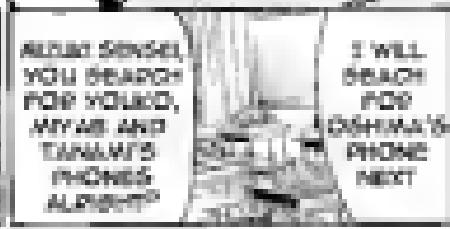
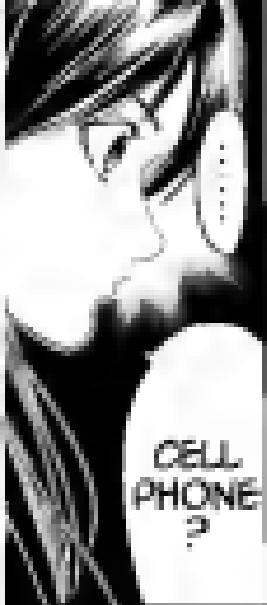
THE
ANSWER TO
THAT BELL
RING PUZZLE
IS HERE!

WOULD
YOU MIND
COMING
WITH ME
A LITTLE
LONGER
MIZUKI
SENSEI
?

I
UNDE
STAND
NOW!

WHAT
?





I WILL SEARCH FOR OSHIMA'S PHONE NEXT



TO UN
COVER THE
GHOST'S
IDENTITY!

I WILL
USE
THESE

WHAT IS
HACHISUKA
SENSEI
PLANNING
TO DO
??

U...
USING
CELL
PHONES
??

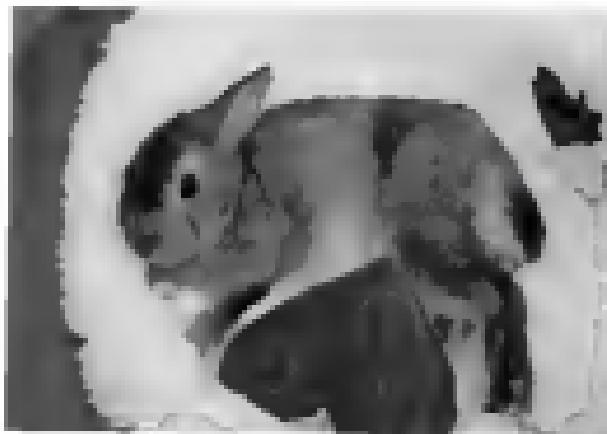
第6卷!!

これからも「ソニタセ」を
「ソニタセ」で
お楽しみください!



1982

写真館。



1982
人和在影印機
拍了這隻狗。



A SIDE NOTE

THERE IS AN EXTRA CHAPTER
RIGHT AFTER C50, BUT IT
WAS ALSO MISSING ON THE
VN SCANLATION - AGAIN, I
KNOW NOTHING ABOUT JP
SO I'M UNABLE TO TRANSLATE
IT MYSELF, THUS IT WAS LEFT
OUT IN THIS RELEASE.

MY DEEPEST APOLOGIZE

RAW PROVIDED: MANGA24H.LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

THIS IS MY VERY FIRST TRANSLATION PROJECT AND I TOOK ON A FAVORITE MANGA OF MINE - "HAMMER SESSION". FOR WHATEVER REASON, IT WAS LEFT ONGOING FOR A LONG TIME AND THERE HASN'T BEEN ANY SIGN THAT SOG SCALATION WILL COME BACK TO FINISH IT, WHICH IS A SHAME, BECAUSE THE RAVNS ARE ALREADY FINISHED AND WE EVEN HAVE A SEQUEL, (WHICH I ALSO CAN'T FIND HOSTED ON ANY SITE YET). UNTIL NOW, ONLY THE VIETNAMESE SCALATION IS FINISHED, AND THANKS TO THAT I WAS ABLE TO READ THROUGH THIS MANGA AND ITS SEQUEL.

THIS IS GREAT MANGA, NOT JUST ME BUT MANY OTHER PEOPLE THINK SO TOO, AND I REALLY FEEL SAD THAT THERE ARE NO FINISHED ENGLISH SCALATION. AT THIS RATE, WE MAY NEVER SEE ANY UPDATES FOR "HAMMER SESSION", OR AT LEAST NOT IN THE NEAR FUTURE.

WHICH IS WHY I DECIDED TO DO THE UNTHINKABLE AND SINGLE HANDEDLY TRANSLATE THE REST OF THIS SERIES BY MYSELF. I'M HAVING TOO MUCH FREE TIME YOU GUYS MAY SAY, BUT DEEPLY IN MY HEART, I JUST WANT TO GIVE PEOPLE CHANCE TO FINISH THIS MANGA, AND I DO WHAT I CAN TO MAKE IT HAPPENS - THAT'S ALL.

GIVEN THAT THIS IS A ONE-MAN-WORK, I APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISTAKE AND/OR INCORRECT TRANSLATION - VI-EN TRANS IS NOT MUCH EASIER THAN JP-EN, AND A FEW PAGES EVEN CONTAIN MODIFIED CONTENT, THUS I REALLY CAN'T BE SURE IF THE TRANSLATED IS 100% CORRECT OR NOT. AFTER ALL, I HAVE TO DO ALL THE EDITS AND TRANSLATION, SO IT'S ALREADY A HEAVY JOB FOR ME.

THIS TRANSLATION SHOULD HELP YOU READ THROUGH THE REST OF THE MANGA PROPERLY, ALTHOUGH I CAN'T SAY IT'S A PERFECT WORK, BUT IN THE MEAN TIME THIS IS THE BEST I COULD DO. IN THE FUTURE, SHOULD ANY SCALATION GROUP WANT TO REWORK ON THIS SERIES, I'M HAPPY TO HAVE THEIR WORK REPLACED MINE. FOR NOW, PLEASE ENJOY THIS LITTLE PROJECT OF MINE :D

RON_BWL